

Posudok oponenta

na habilitačnú prácu

Názov: On a Lexicographic Account of Selected Women Terms

Autorka práce: Mgr. Anna Stachurska, PhD.

Autor posudku: doc. Mgr. Vladimír Biloveský, PhD.

Habilitačná práca Mgr. Anny Stachurskej, PhD., *On a Lexicographic Account of Selected Women Terms*, ktorá predstavuje prienik medzi lexikografiou a súčasnou lexikológiou, otvára zaujímavú tému: lexikografický popis vybraných ženských termínov. Je napísaná v anglickom jazyku, okrem obligatórných častí *Abstrakt* (v slovenskom i anglickom jazyku), *Úvod*, *Záver*, *Resumé* v slovenskom jazyku a *Zoznam bibliografických odkazov*, sa skladá z dvoch rozsiahlych kapitol (*On the Selected aspects of Lexicography: Past Achievements, Present-Day Problems and Future Objectives; Lexicographic Account of Selected English Female-Specific Terms: Historical Polysemisation, Morphological, Idiomatic Productivity and Current Stylistic Value in Fucus*).

Prvá kapitola *K vybraným aspektom lexikografie: minulé výsledky, súčasné problémy a budúce ciele*, ktorú tvorí sedem podkapitol poskytuje detailný historický pohľad na vývoj lexikografie, i na pragmatiku slovníkovej produkcie. Uvedená kapitola má ambíciu byť teoretickou bázou pre druhú analytickú kapitolu. Kapitola ako celok pôsobí viac-menej popisne. Chýba nám v nej autorkin postoj k jednotlivým spomenutým teoretickým aspektom.

Druhá kapitola s názvom *Lexikografický popis vybraných anglických špecificky ženských termínov: s dôrazom na historickú polysemizáciu, morfológickú, idiomatickú produktivitu a súčasnú stylistickú hodnotu* ponúka lexikálno-sémantickú analýzu vybraných lexikálnych jednotiek prostredníctvom šiestich prípadových štúdií. Spoločným sémantickým znakom všetkých prípadových štúdií je to, že sú označované ako *female*, teda ženské. Každá prípadová štúdiá sa zaoberá samostatným súborom

lexikálnych jednotiek (*girl, maid/maiden, bird, cow, mare, tart*). Habilitantka ich sleduje z dvoch perspektív: 1. z perspektívy etymológie a sémantiky a 2. slovotvorby a frazeologickej kapacity. Na tomto základe stanovuje ich súčasnú štylistickú hodnotu v súčasnej modernej angličtine. Kapitola sa vyznačuje pregnantnou prepracovanosťou jednotlivých prípadových štúdií. Uvedenej kapitole, kvôli prehľadnosti a orientácii sa v texte, by azda prospelo, keby jednotlivé prípadové štúdie boli vnútorne členené do podkapitol. Z textu práce nie je celkom jasné, prečo si jej autorka vybrala predmetné lexikálne jednotky. Taktiež nie sú explicitne jasné závery analýzy a ich prípadné dopady na jazykovú prax, či lexikografickú prax. V diskusii by habilitantka mohla zareagovať na tieto nejasnosti.

Mätúco trocha pôsobí prvý odsek *Úvodu*, pretože navodzuje dojem, že práca sa bude zaoberať využívaním slovníkov vo vyučovacom procese anglického jazyka. Touto problematikou sa zaoberá iba podkapitola 1. 3.

Summa summarum

Predloženú habilitačnú prácu *On a Lexicographic Account of Selected Women Terms* Mgr. Anny Stachurskej, PhD. považujem za originálne lexikografické dielo. Aj napriek vyššie uvedeným výhradám a na základe komplexného zhodnotenia bohatej publikačnej činnosti, dlhoročnej pedagogickej činnosti Mgr. Anny Stachurskej, PhD., odporúčam ju na obhajobu. Po jej úspešnej obhajobe odporúčam Mgr. Anne Stachurskej, PhD. udeliť vedecko-pedagogický titul **docentka v študijnom odbore 7301 všeobecná jazykoveda.**

Banská Bystrica 13. február 2016

doc. Mgr. Vladimír Biloveský, PhD.